



USB-C 40Gbps ARMORED BOX for NVMe M.2 SSD

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (originál)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (oversættelse)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
EST Kasutjuhjeet (tõlge)
FIN Käyttöohjeet (kaänös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)
LT Instrukcijos voor gebruik (vertimas)
LV Naudojimo instrukcija (tulkojums)
NL Gebruiksaanwijzing (vertaling)

NOR Bruksanvisning (oversettelse)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (tradução)
RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
SK Návod na použitie (preklad)
SLO Navodila za uporabo (prevod)
SRB Упутство за употребу (превоа)
SWE Användarinstruktioner (översättning)
TR Kullanım talimatları (tercüme)
UA Інструкція по застосуванню (переклад)
ALB Udhëzime për përdorim (përkthimi)
BG Инструкции за Употреба (превод)
BOS Uputstvo za upotrebu (prevod)
CN 使用说明 (翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)

EN	CZ	DE	DK	ESP	EST	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	LT	LV	NL	NOR	PL	PT	RO	SK	SLO	SRB	SWE	TR
Mount the M.2 SSD disk to the box. (fig. 1-4 at next page)	Namontujte M.2 SSD disk do boxu. (viz obrázky 1-4 na další straně)	Montieren Sie die M.2 SSD Festplatte in die Box. (siehe Abbildungen 1-4 auf der weiteren Seite)	Monter M.2 SSD disk til boksen. (fig. 1-4 på næste side)	Monte el M.2 SSD disco en la caja. (ver figuras 1-4 en la página siguiente)	Paigaldage M.2 SSD ketas kasti. (joonis 1-4 järgmisel leheküljel)	Kiinnitä M.2 SSD kiintolevy laattikoon. (kuvat 1-4 seuraavalla sivulla)	Montez le M.2 SSD disque dans la boîte. (voir images 1-4 de la page suivante)	Τοποθέτηση M.2 SSD δίσκου στο κουτί. (εικόνες 1-4 στην επόμενη σελίδα)	Postavite M.2 SSD disk na kutiju. (slika. 1-4 na sljedećoj stranici)	Szerelje a M.2 SSD meghajtást a dobozba. (lásd az 1-4 ábrákat a következő oldalon)	Montate il M.2 SSD disco nel box. (vedi disegni 1-4 sull'altro lato)	Primontuokite M.2 SSD diską prie dėžutės. (1-4 pav. kitame puslapyje)	Nostipriniet cieto M.2 SSD disku ietvarā. (att. 1-4 nākošajā lapā)	Monteer de M.2 SSD schijf aan de doos. (afb. 1-4 op volgende pagina)	Monter M.2 SSD disk i boksen. (fig. 1-4 på neste side)	Proszę zamontować M.2 SSD dysk w obudowie. (patrz ilustracje 1-4 na następnej stronie)	Monte o M.2 SSD disco na caixa. (fig. 1-4 na próxima página)	Montați M.2 SSD discul încasată. (a se vedea fig. 1-4 de pe pagina următoare)	Namontujte M.2 SSD disk do boxu. (viď obrázky 1-4 na ďalšej strane)	Namestite M.2 SSD disk v škatlo. (sl. 1-4 na naslednji strani)	Montirajte M.2 SSD disk u kutiju. (slika 1-4 na sledećoj strani)	Montera M.2 SSD disken på boxen. (bild 1-4 på nästa sida)	M.2 SSD diskini takin kutunun içine. (şek. sonraki sayfada 1-4)
Turn on computer.	Zapněte počítač.	Schalten Sie den Rechner ein.	Tænd for computeren.	Encienda el ordenador.	Lülitage arvuti sisse.	Kytke tietokone päälle.	Allumez l'ordinateur.	Συνδέστε το κουτί στην θύρα USB του υπολογιστή.	Upalite računalo.	Kapcsolja be a számítógépet.	Accendete il computer.	Ijunkite kompiuterį.	ieslēdziet datoru.	Schakel de computer in.	Slå på datamaskinen.	Proszę włączyć komputer.	Ligue o computador.	Porniți PC-ul.	Zapnite počítač.	Vklopite računalnik.	Uključite računar.	Starta datorn.	Bilgisayarı açın.
Plug the box to the USB port of the computer.	Připojte box k USB portu PC.	Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an.	Slut kassen til USB-porten på computeren.	Conecte la caja al puerto USB del PC.	Ühendage karp arvuti USB-porti.	Liitä laattikko tietokoneen USB-väylään.	Connectez la boîte au port USB du PC.	Συνδέστε το κουτί στην θύρα USB του υπολογιστή.	Priključite kutiju na USB priključak računala.	Csatlakoztassa a dobozt a számítógép USB bemenetéhez.	Collegate il box alla porta USB del PC.	Prijunkite dėžutę prie kompiuterio USB prievado.	Bus atliktas automatinis diegimas.	Prievienojiet cieto M.2 SSD disku ietvarā USB portam.	Sluit de doos aan op de USB-poort van de computer.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Conecte a caixa à porta USB do computador.	Conectați caseta la portul USB al PC-ului.	Připojte box k USB portu PC.	Vklopite škatlo na vrata USB na računalniku.	Uključite kutiju u USB port računara.	Anslut boxen till datorns USB-uttag.	Kutuyu bilgisayarın USB portuna takın.
An automatic installation will be performed.	Proběhne automatická instalace.	Es erfolgt eine automatische Installation.	Du behøver ikke installere eksterne drivere.	No es necesario instalar controladores externos adicionales.	Väliseid draivereid ei ole vaja paigaldada.	Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση.	Izvršit će se automatska instalacija.	Végbemyg az automatikus telepítés.	Non è necessario nessun driver esterno.	Nereikia diegti jokių išorinių tvarkyklių.	Išorinis diskas paruoštas naudoti.	De externe schijf is klaar voor gebruik.	Det er ikke nødvendig å installere noen eksterne drivere.	Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrznego.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.	Será executada uma instalação automática.	Prebehne automatická instalácia.	Izvedena bo samodejna namestitév.	Nema potrebe instalirati bilo kakve eksterne drajvere.	Den externa disken är klar att användas.	Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.
No need to install any external drivers.	Nejsou potřeba žádné externí ovladače.	Es sind keine externen Treiber notwendig.	Den eksterne disk er klar til brug.	El disco externo está preparado.	Kettahalduris initsialiseerige uus ketas ja formaatige see. (joonis A)	Käynnistä Levynhallinta ja alusta uusi levy. (kuva A)	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	ΘΑ γίνει αυτόματη εγκατάσταση – δεν απαιτούνται οδηγιοί.	Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.	Nem szükséges külső vezérlő.	Il disco esterno è pronto.	Diskelių tvarkyklėje inicializuokite naująjį diską ir jį suformatuokite. (A pav.)	Išorinis diskas paruoštas naudoti.	De externe schijf is klaar voor gebruik.	Det er ikke nødvendig å installere noen eksterne drivere.	Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrznego.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.	Será executada uma instalação automática.	Prebehne automatická instalácia.	Izvedena bo samodejna namestitév.	Nema potrebe instalirati bilo kakve eksterne drajvere.	Den externa disken är klar att användas.	Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.
The external disk is ready to use.	Nový disk inicializuje a naformátuje ve Správe disků. (viz obrázek A)	Die externe Festplatte ist vorbereitet.	I Disc Manager skal du initialisere og formatere den. (fig. A)	Inicialice el nuevo disco y formateelo en el Administrador de discos. (ver figura A)	Kettahalduris initsialiseerige uus ketas ja formaatige see. (joonis A)	Käynnistä Levynhallinta ja alusta uusi levy. (kuva A)	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	ΘΑ γίνει αυτόματη εγκατάσταση – δεν απαιτούνται οδηγιοί.	Vanjski disk je spreman za uporabu.	A külső lemez készenlében van.	Il disco esterno è pronto.	Diskelių tvarkyklėje inicializuokite naująjį diską ir jį suformatuokite. (A pav.)	Išorinis diskas paruoštas naudoti.	De externe schijf is klaar voor gebruik.	Det er ikke nødvendig å installere noen eksterne drivere.	Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrznego.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.	Será executada uma instalação automática.	Prebehne automatická instalácia.	Izvedena bo samodejna namestitév.	Nema potrebe instalirati bilo kakve eksterne drajvere.	Den externa disken är klar att användas.	Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.
In the Disk manager, please initialize the new disk and format it. (fig. A)	Nový disk inicializuje a naformátuje ve Správe disků. (viz obrázek A)	Die externe Festplatte ist vorbereitet.	I Disc Manager skal du initialisere og formatere den. (fig. A)	Inicialice el nuevo disco y formateelo en el Administrador de discos. (ver figura A)	Kettahalduris initsialiseerige uus ketas ja formaatige see. (joonis A)	Käynnistä Levynhallinta ja alusta uusi levy. (kuva A)	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	ΘΑ γίνει αυτόματη εγκατάσταση – δεν απαιτούνται οδηγιοί.	Vanjski disk je spreman za uporabu.	A külső lemez készenlében van.	Il disco esterno è pronto.	Diskelių tvarkyklėje inicializuokite naująjį diską ir jį suformatuokite. (A pav.)	Išorinis diskas paruoštas naudoti.	De externe schijf is klaar voor gebruik.	Det er ikke nødvendig å installere noen eksterne drivere.	Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrznego.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.	Será executada uma instalação automática.	Prebehne automatická instalácia.	Izvedena bo samodejna namestitév.	Nema potrebe instalirati bilo kakve eksterne drajvere.	Den externa disken är klar att användas.	Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.



PRODUCT SUPPORT LINK

<http://axagon.eu/produkty/eem2-40g#supportLinkGoal>

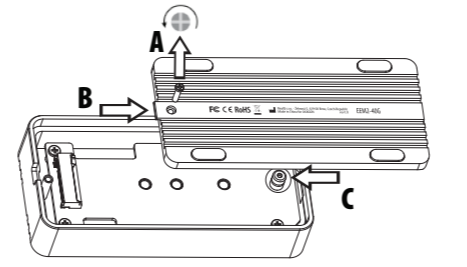
ENG USB external enclosure
CZ USB externí box
DE USB externes Gehäuse
DK USB eksternkabinet
ESP Cajetín externo USB
EST USB väline korpus
FIN USB ulkoinenkotelo
FR Boîtier externe USB
GR εξωτερική θήκη USB
HR USB vanjskokućiče
HU USB külsődobozlemezekhez
IT Custodia esterna USB
LT USB išorinis korpusas
LV USB ārējais korpus
NL USB externe behuizing

NOR USB eksternt kabinett
PL Zewnętrzna obudowa USB
PT Compartimento externo USB
RO Carcasă externă USB
SK USB externý box
SLO USB zunanje ohišje
SRB УСБ екстерно кућиште
SWE USB externa utrymmen
TR Diskleriğin USB haricimuhafaza
UA USB зовнішня коробка
ALB Mbyllja e jashtme USB
BG USB външна кутия
BOS USB eksterno kućiče
CN USB 外部外壳
ARA جراج USB ۆودنص

UA	ALB	BG	BOS	CN	ARA
Встановіть M.2 SSD диск у коробку. (мал. 1-4 на наступній сторінці)	Montoni M.2 SSD diskun në kutija. (slika 1-4 në faqen tjetër)	Инсталирайте M.2 SSD диска в кутията. (виж изображениа 1-4 на следващата страница)	Montirajte M.2 SSD disk u kutiju. (slika 1-4 na sljedećoj stranici)	1. 将 M.2 SSD (硬盘驱动器) 安装到如下 - 页图 1-4 所示的盒子上。 2. 打开电脑。 3. 将盒子插入计算机的USB端口。 4. 此时将执行自动安装。 5. 这 - 过程中无需安装任何外部驱动程序。 6. 外部光盘已准备就绪。 7. 在光盘管理器中, 请将新光盘初始化并对其进行格式化 (图A) 。	ركب M.2 SSD بالعلبة. (الشكل 1-4 في الصفحة التالية) قم بتشغيل الكمبيوتر. قم بتوصيل المربع بمنفذ USB للكمبيوتر. سيتم تنفيذ التثبيت تلقائي. لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية. القرص الخارجي جاهز للاستخدام. في مبدبر القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته. (الشكل A)
Увімкніть комп'ютер.	Lidheni kutinë në portën USB të kompjuterit.	Включете компютъра.	Uključite računar.		
Підключіть приставку до USB-порту комп'ютера.	Do të kryhet një instalim automatik.	Включете кутията в USB порта на компютъра.	Priključite kutiju na USB priključak računara.		
Відбудеться автоматична інсталяція.	Nuk ka nevojë të instaloni ndonjë drejtues të jashtëm.	Протича автоматична инсталирание.	Izvršit će se automatska instalacija.		
Не потрібно встановлювати жодних зовнішніх драйверів.	Disku i jashtëm është gati për përdorim.	Няма нужда от никакви външни драйвери.	Vanjski disk je spreman za upotrebu.		
Зовнішній диск готовий до використання.	Në menaxherin e diskut, ju lutemi inicializoni diskun e ri dhe formatoni atë. (fig. A)	Инициализируйте новия диск и го форматирайте в "Disk management". (вижте изображениа A)	U Upravljaču diskova, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga (slika A).		
У диспетчері дисків ініціалізуйте новий диск і відформатуйте його. (мал. A)					

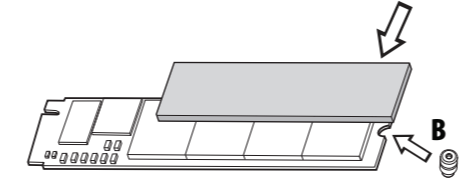
1. OPEN THE BOX

- A** unscrew the screw on the bottom cover of the box
- B** lift the bottom cover using the tab next to the screw hole
- C** remove the rubber nut from the box's electronics board



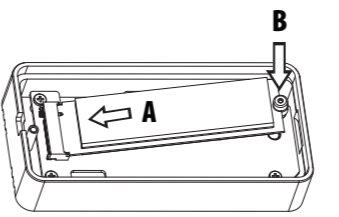
2. PREPARE THE NVMe M.2 SSD DISK

- A** stick one thermal conductive pad on top of M.2 disk, the other included pad is spare
- B** attach the rubber nut to the M.2 disk



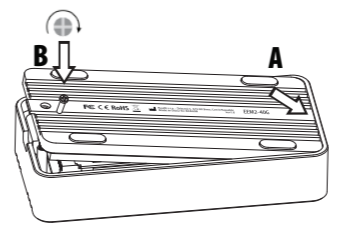
3. INSERT AND FIX THE NVMe M.2 SSD DISK

- A** insert the M.2 disk to M.2 slot
- B** fix the M.2 disk with the rubber nut to the hole in bottom of box

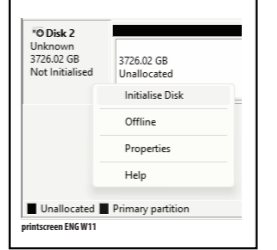


4. CLOSE THE BOX

- A** insert the right side of the cover first, then close the box
- B** secure the bottom cover of the box with the screw



A. INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT



SAFE DISCONNECTION OF EXTERNAL DEVICE



PROCEDURE FOR OPTIMAL DISK PERFORMANCE (OPTIONAL)

Open Device Manager in Windows -> select the Disk drives group -> select the M.2 disk installed in this box -> open the Properties menu -> select the Policies tab -> activate the options as shown in the picture below -> confirm it with the OK button.

TECHNICAL SPECIFICATION

NVMe M.2 slot single or double sided disks 30, 42, 60, 80mm M key or B+M key disks All disk capacities

Robust aluminum case

Plug & Play Hot Plug TRIM - UASP SMART - BOOT

LED indication OFF - NO CONNECTION ON - BOX CONNECTED FLASHING - DATA TRANSFER

USB-C 40Gbps connection to a computer

Notebook Mobile Device

PACKAGE CONTAINS USB-C box • silicone sleeve USB C-C cable 36cm • thermal conductive pads mounting kit • multilingual quick guide

OS SUPPORTED Windows (min. 8.1 and later) macOS • Linux • Android



ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

CE EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Štěpěné životnosti neodhajujte výrobek do domovního odpadu, ale přiveďte jej na sběrný nádraží elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je v shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí v výrobě.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřiká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Iné použítie výrobku je nutno konzultovať s výrobcom.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

CE EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammabaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktets ind i PRODUKTSTØTTE-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespand; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

CE EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugsmanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escríbame a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévealo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

CE Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inadecuado del producto o de la falta al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

EST TEHNILINE TUGI: Lisataveet, KKK, juhendid ja draiverid leiata teie leheküljelt vahekaardil PRODUKT SUPPORT addressil www.axagon.eu. Miski ei aidanud? Kirjutage meie tehnilisele toele: support@axagon.cz.

Seadme tööea lõppedes ärge visake seda kodumajapidamisiätmete hulka, viige see elektriseadmete taaskasutamise kogumispunkti. Teavet teie riigi kogumis- ja ringlusevõtteprogrammide kohta saate kohalikest omavalitsusest või toote müünud jaemüüjast.

CE EU vastavusdeklaratsioon: Seade vastab Euroopa Liidu ühtlustamisaktidele 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS). Täielik ELi vastavusdeklaratsioon on saadaval tootjalt.

Enne toote kasutamist on kasutaja kohustatud tutvuma kasutusjuhendiga. Tootja ei vastuta mis tahes kahju eest, mis võib tekkida toote ebaõige kasutamise või selles sisalduvate juhiste eiramiste tõttu. Toote kasutamisel, mis ei vasta ettenähtud kasutusviisidele, tuleb konsulteerida tootjaga.

Ärge kasutage toodet niiskes või plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohlike ainetel läheduses.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätieto, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI-välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikä mikään auttanut? Lähetä viesti tekineen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätyks- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisista vironomaisista tai jälleenviemäijästä, joka myi tuotteen.

CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjää on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen väärinkäyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotta johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage de équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

CE Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/EU (EMC) et 2011/65/EU (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην οελοίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟϊΟΤΩΣΤΩ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πελάξετε το προϊόν στα οικιακά: δώστε το σε ένα σημείο περιουλολής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περιουλολής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

CE Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθεί λάθος τις οδηγίες που παρουσιάζει με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά ή εκρηκτικά περιβάλλον, ή κοντά σε εύκακτα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnici i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zborno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programu za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

CE EU izjava o sukladnosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Celovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepoštivanja uputa. Informacije o programu za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji možete pronaći na lokalnim vlastima ili prodavaču koji nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNikai TÁMOGATÁS: További információért, GYIK kérdéseKért, címtesátokért és illetéptórogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segítgett? Írjon a technikai támogatósi csapatunknak: support@axagon.cz.

A termék az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékká; vegye az elektromos berendezések újrahasznosításra szűkségés gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

CE EU távísztíróny nyilatkozata: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU távísztíróny nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használata előtt a felhasználó köteles elolvania a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatra vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használatól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

CE Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

LT TECHNINĖ PAGALBA: Daugiau informacijos, DUK, vadovus ir tvarkykles rasite gaminio puslapyje, skirtuke PRODUKTU PRIEZIURA, adresu www.axagon.eu. Niekas nepadzėjo? Kreipkitės į mūsų technines pagalbas tambyr: support@axagon.cz.

Pasibaigus gaminio naudojimo laikui, nešmeskite jo į buitinės atliekas; neskite į į elektros įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Informacijos apie surinkimo ir perdirbimo programas savo šalyje teikiate vietos valdžios institucijų arba gaminių pardavusio mažmenininkui.

CE ES atitikties deklaracija: Prietaisas atitinka Europos Sąjungos suderinimo teisės aktus 2014/30/ES (EMC) ir 2011/65/ES (RoHS). Visų ES atitikties deklaracija galima gauti iš gamintojo.

Prieš pradėdamas naudoti gaminį, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją. Gamintojas nepasirūpins jokios atsakomybės už žalą, kuri gali atsirasti dėl netinkamo gaminio naudojimo arba dėl pateiktų instrukcijų nesilaikymo. Dėl kitokių, nei nurodyta, gaminio naudojimo reikia pasitarti su gamintoju.

Nenaudokite gaminio drėgnoje ar sprogiroje aplinkoje ir šalia degių medžiagų.

LV TEHNISKAIS ATBALSTS: Vairāk informācijas, biežāk uzdotos jautājums, instrukcijas un draiverus var atrast www.axagon.eu produktu lapā, zem cílnes PRODUKTU ATBALSTS. Neizdevās atrisināt problēmu? Rakstiet mūsu tehnikajam atbilstam: support@axagon.cz.

Produkta kalpošanas laika beigās neizmetiet produktu ikdienas atkritumos, bet nogādājiet to elektroiekārtu savākšanas un pārstrādes punktā. Lai saņemtu informāciju par savākšanas un pārstrādes programām savā valstī, sazinieties ar attiecīgajām vietējām iestādēm vai mazumtirgotāju, kas jums pārdeva produktu.

CE ES atbilstības deklarācija: Ierīce atbilst Eiropas savienības saskaņotās tehniskās aktiem 2014/30/EU (EMC) un 2011/65/EU (RoHS). Pilna ES atbilstības deklarācija ir pieejama pie ražotāja.

Blietotājām ir pienākums pirms produkta lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. Ražotājs atsaka no jebkādas atbildības par bojājumiem, kas var rasties produktu nepareizas lietošanas vai šo un sekojošo instrukciju neievērošanas rezultātā. Pār produkta lietošanu ārpus norādītajām normām ir jākonsultējas pie ražotāja.

Nelietojiet produktu mitrā vai sprādzienbīstamā vidē un degošu vielu tuvumā.

Nu folisoti produkti ļū medi umede sau explosive și în apropierea substanelor inflamabile.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur.

Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

CE EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

NOR TEKNISK STØTTE: Mer informasjon, ofte stille spørsmål, manualer og drivere kan finnes på produktets ind i PRODUKTSTØTTE-fanen på www.axagon.eu. Hjalp ingenting? Skriv til vår tekniske støtte: support@axagon.cz.

Ved slutten av levetiden, ikke kast produktet i husholdningsavfallet; ta det til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk utstyr. For informasjon om innsamlings- og resirkuleringprogrammer i ditt land, kontakt lokale myndigheter eller forhandleren som solgte deg produktet.

CE EU-samsvarserklæring: Enheten overholder harmoniseringslovgivningen i den europeiske union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Celotna izjava EU o skladnosti je na voljo pri proizvajalcu.

Pred uporabo izdelka je uporabnik dolžan prebrati navodila za uporabo. Proizvajalec zavrača kakršno koli odgovornost za škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevania tukaj vsebovanih navodil. Za uporabo izdelka, ki ni navedena, se je potrebno posvetovali s proizvajalcem.

Izdelka ne uporabljajte v vlažnem ali eksplozivnem okolju in v bližini vnetljivih snovi.

PL POMOĆ TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterownika można znaleźć na stronie produktu w zakładce WSPARCIE PRODUKTU pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zamieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

CE Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

CE Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso improprio do produto, ou falta em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programe de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

CE Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/EU (EMC) și 2011/65/EU (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explosive și în apropierea substanelor inflamabile.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napište našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odneste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

CE EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použítie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobek nepoužívejte vo vlhkém alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SLO TEHNIČNA PODPORA: Več informacij, pogosto zastavljena vprašanja, priločnik in gonilnik lahko najdete na strani izdelka v zavihku PODPORA ZA IZDELKE na www.axagon.eu. Ni nič od tega pomagalo? Pišite naši tehnični podpori: support@axagon.cz.

Po koncu življenjske dobe izdelka ne odvrzite med gospodinske odpadke; odnesite na zbirno mesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programih zbiranja in recikliranja v vaši državi se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, ki vam je izdelek prodal.

CE Izjava EU o skladnosti: Naprava je v skladu z harmonizacijsko zakonodajo Evropske unije 2014/30/EU (EMC) in 2011/65/EU (RoHS). Celotna izjava EU o skladnosti je na voljo pri proizvajalcu.

Pred uporabo izdelka je uporabnik dolžan prebrati navodila za uporabo. Proizvajalec zavrača kakršno koli odgovornost za škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevania tukaj vsebovanih navodil. Za uporabo izdelka, ki ni navedena, se je potrebno posvetovali s proizvajalcem.

Izdelka ne uporabljajte v vlažnem ali eksplozivnem okolju in v bližini vnetljivih snovi.

SRB TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnici i drajeri mogu se naći na stranici proizvoda v kartici PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa nije pomoglo? Pišite našoj tehničkoj podrsci: support@axagon.cz.

Na kraju veka trajanja, ne bacajte proizvod u kućni otpad; odnesite ga na punkt za reciklažu električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i reciklažu u vašoj zemlji, kontaktirajte lokalne vlasti ili prodavača koji vam je prodao proizvod.

CE Izjava o usaglađenosti sa EU standardima: Uređaj je usaglađen sa zakonodavstvima Evropske unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Potpuna izjava o sukladnosti sa EU standardima dostupna je od proizvođača.

Pre korišćenja proizvoda, korisnik je obavezan da pročita uputstva za upotrebu. Proizvođač odbija odgovornost za štetu koja može nastati usled nepravilne upotrebe proizvoda ili nepoštivanja odobrad sadržanih uputstava. Upotreba proizvoda koja nije navedena mora se konsultovati sa proizvođačem.

Ne koristite proizvod u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih materija.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktens sidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hittade inte det? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämnna den till en återvinningssentral för elutrustning. För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsläparn som sålde produkten.

CE EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning om EMC 2014/30/EU (EMC) och RoHS 2011/65/EU. Fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som